



## Effective Complementary-Alternative Medicine (CAM) in Hospice Palliative Care

**David Chung, M.D.,D.Min., & D.Div.**

Chief, Cancer Center & Hospice., Mennonite Christian Hospital, Hualien, Taiwan.

Clinical Professor, Cancer Center, Taipei Medical University.

Board, Taiwan Hospice Foundation.

Director Trustee, Taiwan Academy of Hospice Palliative Medicine

Vice-Chairman, Asia Pacific Hospice Network.



God is love, No fear in love (I. John 4:18)



## 호스피스 완화의료 에서의 효율적인 보완대체의학 (CAM)

**David Chung, M.D.,D.Min., & D.Div.**

Chief, Cancer Center & Hospice., Mennonite Christian Hospital, Hualien, Taiwan.

Clinical Professor, Cancer Center, Taipei Medical University.

Board, Taiwan Hospice Foundation.

Director Trustee, Taiwan Academy of Hospice Palliative Medicine

Vice-Chairman, Asia Pacific Hospice Network.



하나님은 사랑이시며 사랑안에 두려움이 없나니 (요한1서 4:18)



## Facts-1

- CAM uses varies according to geographical area, Gender, and disease diagnosis.
- Prevalence in US between 7% and 54%, Australia about 50%, France 75%, Taiwan 75.5%, German 77%, Africa 80%,  
India 75-80%.



## 자료-1

- 보완대체의학(CAM)은 지리적 위치, 성별과 질병의 진단명에 따라 다양하게 사용되고 있다
- 미국에서는 7% - 54%, 호주 약 50%, 프랑스 75%, 대만 75.5%, 독일 77%, 아프리카 80%, 인도 75-80%가 이용하고 있다



## Facts-2

- In US, there are 629 million visits to CAM providers each year.  
42% of Americans spent \$ 27 billion on CAM therapy in 2006.  
Only 386 million visited to primary care physicians in 2006,  
In UK, 2.3 billion/year using in CAM



## 자료-2

- 미국에서는 매년 6억2천9백만명이 보완대체의학(CAM)을 이용.  
2006년도에 미국민의 42%가 보완대체의학(CAM)에 \$ 270억을 소비하였다. 2006년도에 단 3억8천6백만명만이 1차 진료의사에게 진료를 받았다.  
영국에서는, 한해 23억명이 보완대체의학(CAM)을 받았다.



## Facts-3

- Expenditure on CAM in Australia:  
\$ 1.86 billion in 2004, about four times  
the public contribution to Pharmaceutical  
Benefits Scheme.  
Hope of boosting the immune system, r  
elieving pain and controlling side effects.



## 자료-3

- 호주에서 보완대체의학(CAM)에 드는  
비용 : 18억6천만 달러(2004년도에는  
정부 의약 기금 예산안의 4배)
- 면역체계의 증가, 통증완화, 부작용 감  
소의 효과를 기대



## Facts-4

- CAM has achieved an exponential growth over the last two decades.
- To fill “Gaps” in conventional cancer care or as an “Alternative” to conventional treatment.
- Effective as adjuvant to conventional medical treatment.
- Little evidence of a systematic process of evaluation or dialogue between mainstream medicine and CAM.



## 자료-4

- 보완대체의학(CAM)은 지난 20년간 기아급수적인 성장을 하였다.
- 전통적인 방식의 암치료와의 격차를 줄이기 위하거나, 또는 전통적 치료에 대한 대체의학으로 이용되었다.
- 전통적인 약물치료에 대하여 보조적 방법으로 효과적 이었다.
- 전통적인 약물과 보완대체의학 (CAM) 사이에서 체계적인 과정으로의 검증된 결과와 두 치료간의 연결고리가 거의 없다.



## Definition of CAM by NIH

- CAM is a group of diverse medical and health care that are outside the realm of conventional medicine as practiced in the health organization.



## 정의 : 미국국립보건원

- 보완대체의학(CAM)이란 전통의학과는 다른 영역으로서 의학적, 건강관리를 위한 건강관리체계로서의 별도의 집단의료 행위를 의미한다.



## Five major types of CAM-1

1. Whole medical system.  
Tradition Chinese Medicine and Ayurveda.
2. Mind , Body- Medicine.  
Meditation, prayer, mental healing and the rapies such as art, music, pet, environmen tal or dance.
3. Biologically Based Practice.  
Substances in nature:  
herbs, botanicals, foods and vitamins  
Other unproven therapies (such as Shark Cartilage to treat cancer)



## CAM-1의 주요 5유형

1. 전인 의료시스템.  
중국의 전통적인 한약과 아유르베다
2. 마음 , 신체 - 약.  
미술, 음악, 애완동물, 환경, 무도와 같은 명상, 기도, 정신적 치유와 치료법.
3. 생물학 기반 치료.  
자연에서 얻어지는 물질:  
허브, 식물, 음식과 각종 비타민, 기타 증명되지 않은 치료법(예를 들면 상어의 연골을 이용하여 암을 치료 함)



## Five major types of CAM-2

### 4. Manipulative and Body Based Practices.

Chiropractic or Osteopathic manipulation and Massage

### 5. Energy Medicine.

Bio-field therapy:

Qi gone, Reiki and therapeutic touch

Bio-electromagnetic – based therapies:

Pulsed fields, magnetic fields



## CAM-2 의 주요 5유형

### 4. 수기치료.

손의 조작에 의한 치료, 정골의학 및 안마치료

### 5. 에너지 치료.

기치료(氣治療) :

기공치료, 레이키와 접촉요법

생전자기(生電磁氣) 기반치료:

전류장, 자장요법(磁場療法)













## Problems-1

1. Integrating CAM into mainstream terminal care: which way forward?
  - A. Is integration of CAM with mainstream medicine desirable?
  - B. Efficacy and safety of CAM for terminal patients.
  - C. Hospice workers' attitudes to CAM and awareness of its use.



## 문제점-1

1. 보완대체의학(CAM)과 기존의 말기치료의학의 통합: 어떤 방향으로 추진할 것인가?
  - A. 보완대체의학(CAM) 과 전통의학과와의 통합이 바람직한 것인가?
  - B. 보완대체의학(CAM) 이 말기 환자에게 효과가 있으며 안전한가?
  - C. 보완대체의학(CAM) 에 대한 호스피스 관계자들의 태도와 이용 시 인식은 어떠한가?



## Problems-2

- D. Research into CAM
- E. Ethical, equity and consumer issues.
- F. Which way forward?
- G. Competing interests.



## 문제성-2

- D. 보완대체의학(CAM)의 연구
- E. 윤리, 공정성 및 소비자의 선택
- F. 추후의 향방?
- G. 이점



## Policy of CAM

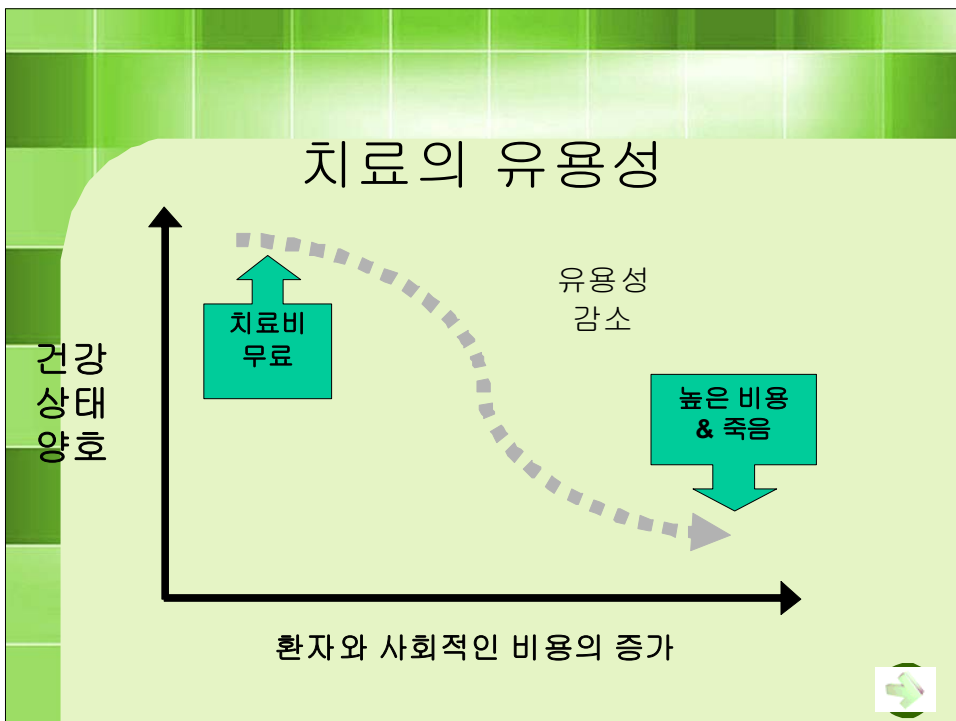
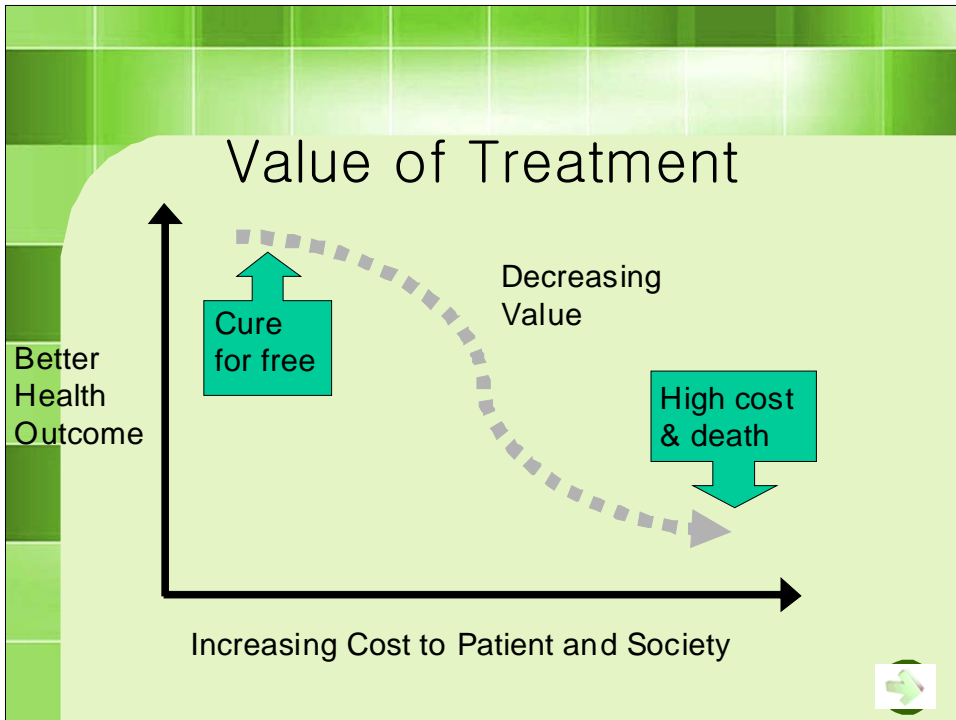
1. Keep mainstream medicine first.
2. CAM is used as adjuvant treatment.
3. Never waste too much for CAM.
4. Select the proper CAM and often evaluate the effectiveness.



## 보완대체의학(CAM) 정책

1. 전통의학을 우선으로 한다.
2. 보완대체의학(CAM)은 보조적 치료방법으로 사용한다.
3. 지나치게 보완대체의학(CAM)에 의존하지 않는다.
4. 적절한 보완대체의학(CAM)을 선택하고 효율성을 자주 평가한다.





## Four levels of outcome

1. Cure the disease without out of pocket expense.
2. Cure the disease with direct expense.
3. Care the disease without out of pocket expense.
4. Loss the life and loss all money



## 결론 4단계

1. 현금 지불 없이 질병을 치료한다.
2. 직접 비용 지불하여 질병을 치료한다.
3. 지불할 비용이 없어 질병치료를 걱정한다.
4. 생명과 돈을 모두 잃는다.

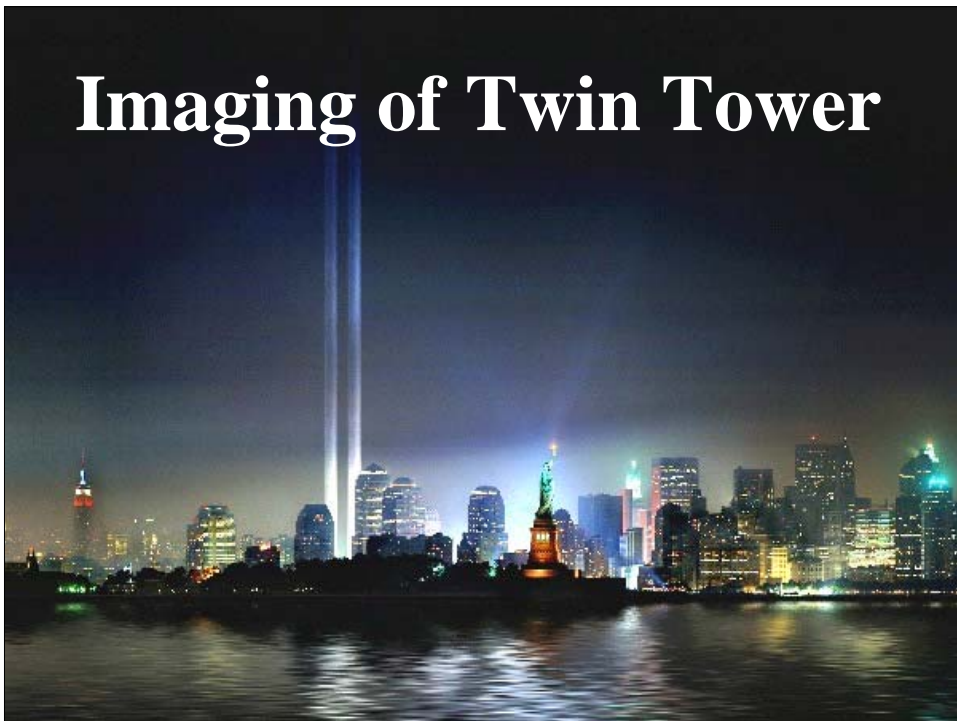




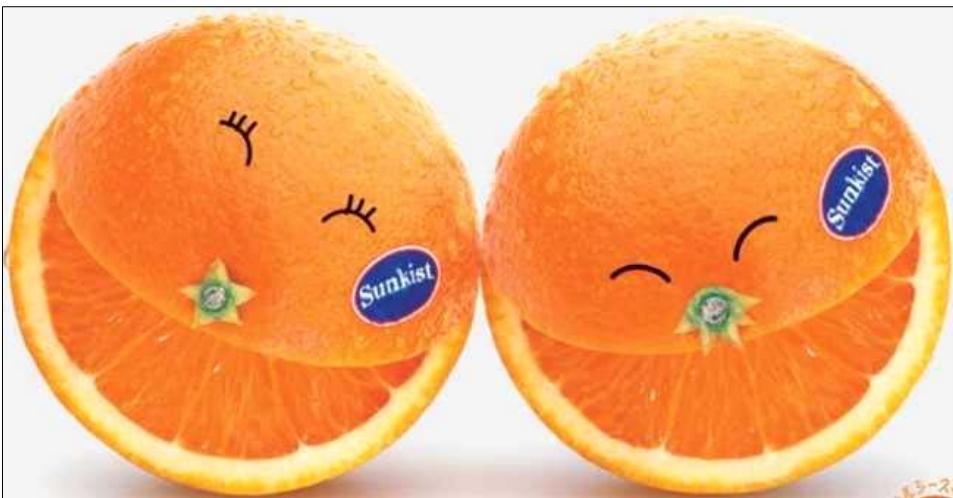
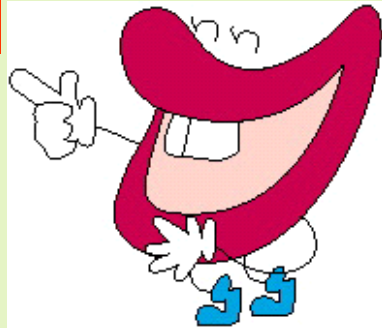
**We can not decide in next second**



**Imaging of Twin Tower**



*Wake up*



*Thank you !*

